



Lieber Gast mit Wohnmobil

D

Sie besuchen München, um seine Sehenswürdigkeiten und natürlich auch das weltberühmte Oktoberfest kennen zu lernen. Im Wohnmobil am Strassenrand zu übernachten, ist im ganzen Stadtgebiet nicht erlaubt.

Plan 2 • Im Umfeld der Theresienwiese und in der Umgebung des ehemaligen Wohnmobil-Parkplatzes in der Arnulfstraße bestehen dieses Jahr erstmals zwei Sperrzonen für Wohnmobile. Die Anfahrt und das Abstellen von Wohnmobilen ist dort auch tagsüber nicht gestattet!

Bitte beachten Sie: Der bisherige Parkplatz an der Arnulfstraße ist nicht mehr geöffnet.

Für Besucher mit Wohnmobilen werden deshalb während des Oktoberfestes vom **19.09. bis 06.10.2003** zwei Sonderparkplätze eingerichtet: **De-Gasper-Bogen** und **Siegenburger Straße**.

P Messegelände Riem **De-Gasper-Bogen**.

Sie erreichen diesen Platz über die A99 und A94 Ausfahrt Feldkirchen-West. **Folgen Sie immer der Beschilderung Messe / ICM.**

Das Oktoberfest erreichen Sie in ca. 20 Minuten. (U2/7 bis Innsbrucker Ring; hier umsteigen und weiter mit U5 bis Theresienwiese).

P **Siegenburger Straße**

Zum Oktoberfest kommen Sie von dort mit der Buslinie 33 (Haltestelle Siegenburger Straße bis Heimeranplatz und weiter mit der U4/5) oder Sie nehmen ab Haltestelle Garmischer Straße die Buslinie 31.

In eigenem Interesse sollten Sie die ausgewiesenen Parkplätze in Anspruch nehmen. Die Polizei überwacht die Sperrzone für Wohnmobile äußerst streng. Ihr Fahrzeug wird hier abgeschleppt und Ihnen droht zusätzlich Bußgeld!

Plan 1 • Campingplatz München-Obermenzing

Zum Oktoberfest nehmen Sie die Buslinie 76 bis S-Bahnhof Pasing. Von dort bringt Sie jede S-Bahn zur Haltestelle Hackerbrücke. Ab da ca. 10 Min. Fußweg.

Weiters gibt es in der Umgebung von München mehrere Campingplätze in der Nähe von S-Bahnhöfen. Alle S-Bahnlinien zum Zentrum fahren über die Haltestelle Hackerbrücke. Ab da ca. 10 Min. Fußweg. Wenn Sie am Hauptbahnhof aussteigen, nehmen Sie die U-Bahn Linie 4/5 und fahren eine Station bis zum Oktoberfest.

Cari camperisti,

I

benvenuti a Monaco! Ecco alcuni consigli ed indicazioni utili per visitare la città e, naturalmente, per partecipare alla famosa Oktoberfest. Nell'area cittadina, pernottare in camper ai bordi delle strade non è permesso.

Vedi piantina 2 • Quest'anno per la prima volta esistono due zone proibite per camperisti. Una intorno alla Theresienwiese e l'altra intorno al vecchio parcheggio nella Arnulfstrasse. I camper non vi potranno parcheggiare neanche di giorno! **Attenzione:** Il parcheggio abituale nella Arnulfstrasse non è più accessibile.

Quindi, per l'Oktoberfest, dal 19/09 al 6/10/2003, abbiamo allestito due parcheggi speciali per camperisti: De-Gasper-Bogen e nella Siegenburger Strasse.

P **De-Gasper-Bogen a Monaco-Riem.**

Si raggiunge questo parcheggio prendendo l'uscita per Kirchheim dall'A99 o A94 seguendo le indicazioni Messe / ICM. Da qui l'Oktoberfest si raggiunge in circa 20 minuti (metropolitana U2/7 fino a Innsbrucker Ring, poi U5 fino a Theresienwiese).

P **Siegenburger Strasse**

Per l'Oktoberfest si prende l'autobus 33 (fermata Siegenburger Strasse) fino ad Heimeranplatz, poi la metropolitana U4/5 fino a Theresienwiese. Oppure si prende il 31 alla fermata Garmischer Strasse.

Nel Vostro interesse Vi raccomandiamo di usare solo i parcheggi per camper. La polizia controlla la zona proibita molto severamente. Rischiare che il Vostro autoveicolo venga rimosso e una multa maggiorata!

Piantina 1 • Campeggio Monaco-Obermenzing

Per l'Oktoberfest si prende l'autobus 76 fino alla stazione di Pasing. Ogni treno della S-Bahn porta alla fermata Hackerbrücke. Da lì circa 10 minuti a piedi.

Nei dintorni di Monaco ci sono inoltre diversi campeggi vicini a fermate della S-Bahn. Tutte le linee della S-Bahn portano al centro e si fermano alla stazione Hackerbrücke. Da lì circa 10 minuti a piedi. Scendendo alla Stazione Centrale (Hauptbahnhof) si prende la metropolitana (linee U4/5) e si scende alla fermata successiva (Theresienwiese).

Welcome Motorhome Owners!

GB

You have come to Munich to see its famous monuments but also, of course, to visit the world-renowned Oktoberfest. Please note that overnight parking of motorhomes is not allowed within city limits.

Plan 2 • For the first time this year there are two areas prohibited for motorhomes. The immediate surroundings of the fairgrounds and the former parking ground in the Arnulfstrasse are strictly off-limits for motorhomes. Daytime parking or driving through is also prohibited! However, for the duration of the fair, i.e., from September 19 through October 6, 2003, two parking lots are especially reserved for motorhomes: one in the De-Gasper-Bogen, and the other in the Siegenburger Strasse.

P **De-Gasper-Bogen**

To reach this car park, take route A99 or A94 and take exit Kirchheim. Follow the signs Messe / ICM. The fairgrounds are about 20 minutes away by subway: take the U2 or U7 to Innsbrucker Ring and then the U5 to Theresienwiese.

P **Siegenburger Strasse**

To get to the Oktoberfest from here, take bus 33 (bus stop Siegenburger Straße) to Heimeranplatz, then the subway (U4 or U5) to Theresienwiese. You can also get off the bus at Garmischer Strasse and continue with bus 31.

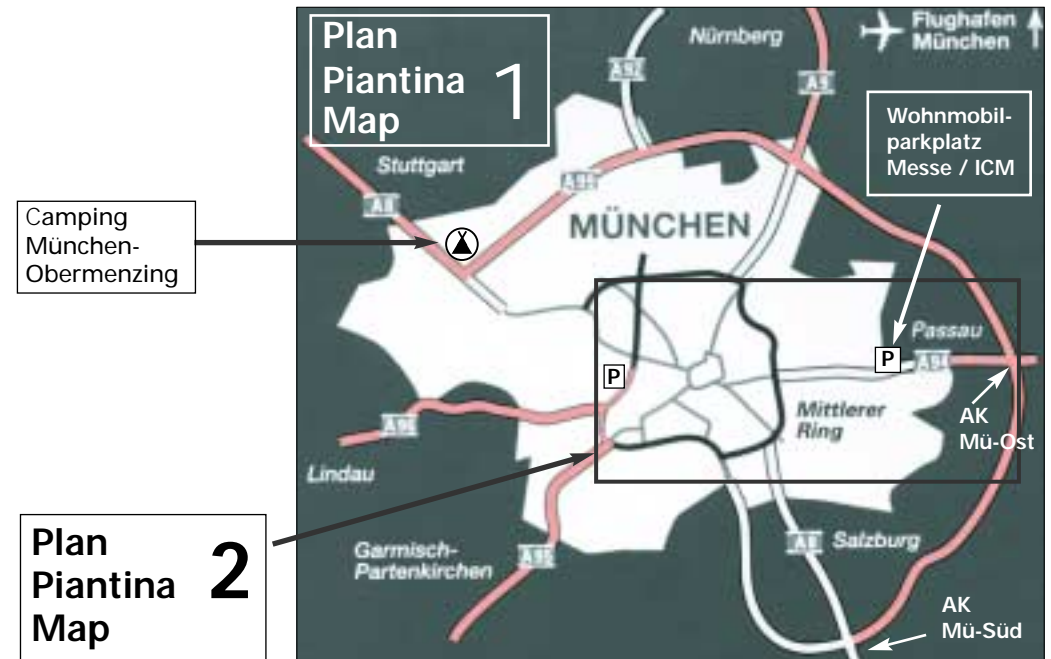
For your own sake, we advise you to use the designated parking lots only. The police is extremely strict controlling these prohibited areas. If you're not careful, your vehicle will be towed away and you will have to pay a fine!

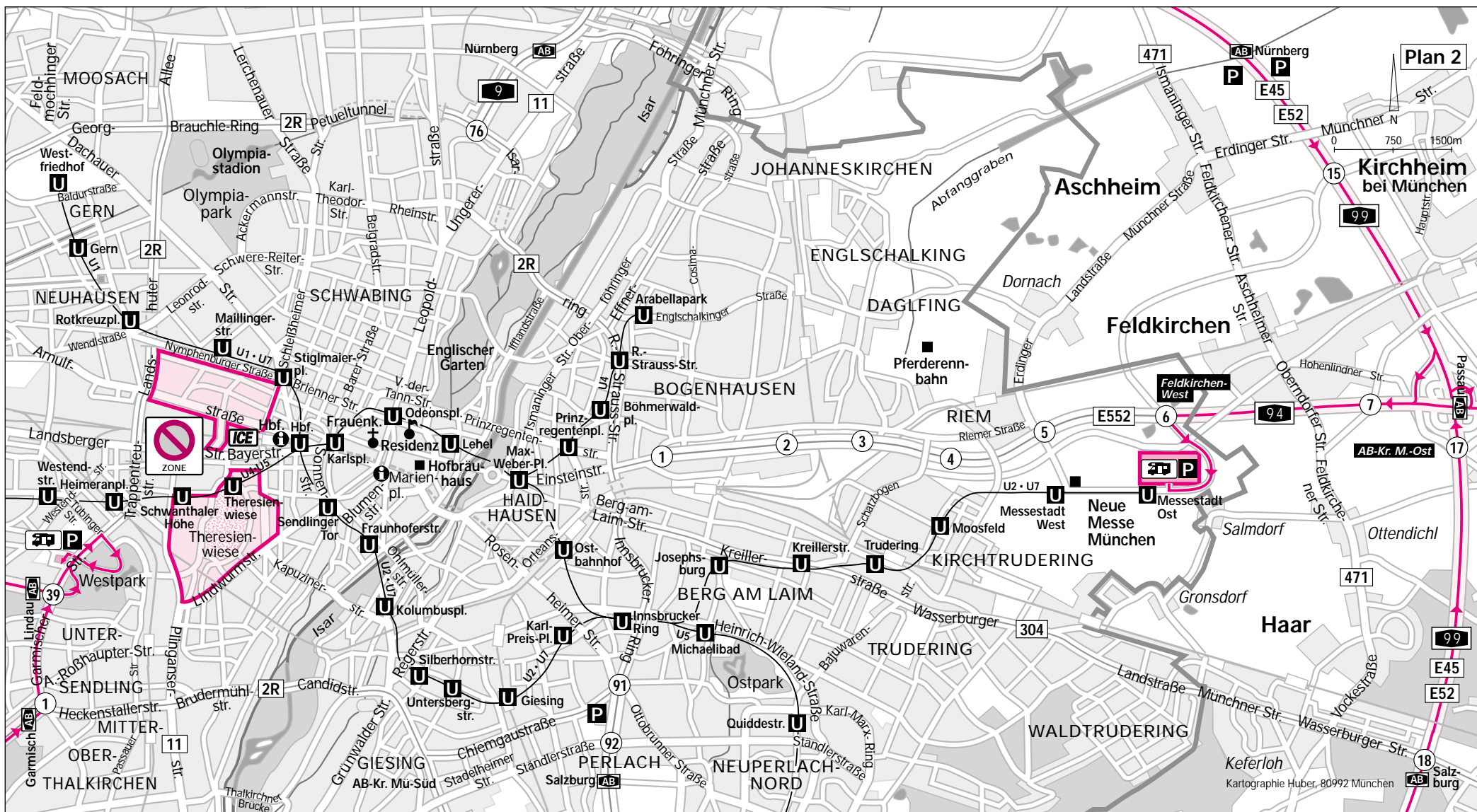
Plan 1 • Campground München-Obermenzing • First take bus 76 to the train station (S-Bahnhof) in Pasing. A city-bound train will take you to the Hackerbrücke station. From there it's only about a 10-minute walk to the fairgrounds.

Other campgrounds around Munich are also located close to a train station. All the S-Bahn trains stop at Hackerbrücke, which is only a 10-minute walk from the fairgrounds. If you get off the train at Hauptbahnhof, it is only one stop by subway (U4 or U5) to the Theresienwiese.



Landeshauptstadt
München
**Referat für Arbeit
und Wirtschaft**
Fremdenverkehrsamt





Das Fremdenverkehrsamt München

zeigt Ihnen gerne die "schönsten Seiten" von München. Prospekte und Informationen erhalten Sie an den Schaltern:

Im Hauptbahnhof, geöffnet Mo bis Sa von 9.00-20.00 Uhr, So 10.00-18.00 Uhr.
Am Marienplatz, Mo bis Fr von 10.00 - 20.00 Uhr, Sa von 10.00 - 16.00 Uhr.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in München!

L'Ufficio del Turismo di Monaco di Baviera

è a Vostra disposizione per mostrarVi gli angoli più belli di Monaco. Riceverete opuscoli e informazioni ai seguenti sportelli:

Stazione Centrale (Hauptbahnhof),
Lu - Sa 9.00 - 20.00, Do 10.00 - 18.00.
Marienplatz, Lu - Ve 10.00 - 20.00, Sa 10.00 - 16.00.

Vi auguriamo un soggiorno piacevole a Monaco .

The Munich Tourist Office

will be happy to help you enjoy your stay here.

You'll find brochures and information in our office in the Main station, open Monday to Saturday from 9 am until 8 pm, Sundays from 10 am until 6 pm.

At the Marienplatz, open Monday to Friday from 10 am until 8 pm, Saturday from 10 am until 4 pm.

We hope you'll take home pleasant memories of your visit to Munich.

Fremdenverkehrsamt München • 80313 München
Tel.: + 49 89 2 33 03 00 • Fax + 49 89 23 33 02 33
<http://www.muenchen-tourist.de>
e-mail: tourismus@ems.muenchen.de
12 ND 5.02 - 17' - **Alle Angaben ohne Gewähr.**

